

L'UNICA célèbre le cinquantième anniversaire de la coopération internationale

En 1980 nous avons rappelé qu'il y avait 85 ans que la première projection des frères Lumière a eu lieu au Grand Café de Paris. 36 ans plus tard, en 1931, naquit l'idée, à l'occasion du festival international du film d'amateur de Bruxelles de fonder une organisation pour rassembler les non-professionnels du cinéma des différents pays. 50 ans se sont écoulés depuis ce jour.

La naissance du cinéma d'amateur est généralement attachée à la date de 1921. Cette naissance est quelquefois mise en relation avec la construction des caméras à film étroit, c'est-à-dire moins cher. Le nombre des amateurs de cinéma non-professionnel augmenta d'abord lentement, ce n'est que dans la deuxième moitié des années vingt que ces caméras moins chères se répandirent dans certains pays. Peu de temps après se manifestèrent les aspirations à l'établissement des contacts et de la coopération entre les pays européens.

Le premier congrès international des non-professionnels du cinéma eut lieu à Barcelone en mai 1935 avec la participation de l'Espagne, l'Allemagne, la France, la Tchécoslovaquie, les Pays-Bas, la Belgique, la Suisse et d'autres pays. Ce congrès était présidé par Monsieur Paul Villa, président des Clubs du Centre Excursionista de Catalunya. Cette rencontre d'un jour eut des résultats importants, indiquant la voie à suivre pour la coopération internationale dans ce domaine — malgré la situation politique de cette époque. Les délégués des différents pays s'étaient unis parce qu'ils étaient d'avis que les festivals internationaux des créateurs non-professionnels du cinéma devaient être organisés régulièrement et que le temps était venu de créer l'Union Internationale du Cinéma d'Amateur. Cependant, cette organisation ne fut fondée que deux années plus tard, au cours du 3^e congrès international. Les délégués des dix-huit fédérations nationales créèrent alors ce qui est l'Union Internationale du Cinéma d'Amateur, l'UNICA d'aujourd'hui. En même temps ils posaient les principes fondamentaux qui devaient régir les relations entre les différentes organisations membres et les conditions du concours qui devait sélectionner les meilleurs films d'amateur. L'aspiration permanente aux relations internationales pour le bien du développement du cinéma d'amateur a porté ses fruits. Malgré les années difficiles de la guerre qui ont interrompu certains contacts internationaux et en ont rendu d'autres difficiles, on a su trouver le moyen de continuer les activités des années d'avant-guerre en se rattachant aux traditions déjà existantes.

Grâce à la fédération suisse les non-professionnels du cinéma ont pu se rencontrer après la guerre à la conférence de Lugano. Cette rencontre a été d'une importance capitale pour l'UNICA. Le 7^e congrès de l'UNICA à Mariánské Lázně eut également lieu sous le signe de la consolidation interne de cette organisation. Dans les décisions de ce congrès, on trouve déjà la solution de problèmes importants; avant tout la définition du concept du film d'amateur et de cinéaste amateur et la formulation plus exacte des conditions de participation des fédérations nationales aux concours, de même que de l'attribution des prix.

Avec le temps les fissures dues à la guerre s'effacèrent et le nombre des fédérations membres augmenta de nouveau. Les pays où le cinéma d'amateur ne se répandait que dans les années cinquante, rejoignirent également les rangs de l'UNICA. A la fin des années cinquante l'organisation connut une certaine crise passagère dont les raisons ne se trouvaient pas seulement dans la définition insuffisante des objectifs de cette organisation, mais aussi dans les questions relatives à la création et à la technique. Cette crise marqua aussi le 19^e congrès à Evian-les-Bains en 1960, où il fut malgré tout décidé d'entreprendre une modification radicale dans le sens d'une orientation nouvelle, plus progressiste. La première étape sur cette voie fut l'adhésion de l'UNICA en tant que membre du CICT près de l'UNESCO. Par ce fait, l'organisation a considérablement gagné en importance.

Dans le sens de la nouvelle conception l'assemblée générale du congrès d'Evian et deux années plus tard, celle du congrès de Hannover adopta des nouveaux statuts de l'UNICA. Les principes de la compétition internationale et du jugement des films à caractère plus libéral furent précisés. On élaborait aussi un modèle d'assistance technique à l'intention des fédérations nationales et un plan de création d'archives du film non professionnel dont la tâche consisterait à rassembler les oeuvres importantes des concours de l'UNICA et de les utiliser dans les projections des clubs et des fédérations.

En 1972, au 31^e congrès de l'UNICA à Estoril, le nombre des fédérations membres monta à 26. Ainsi tous les pays où le cinéma d'amateur est largement répandu, sont représentés dans l'organisation. Ils peuvent faire valoir ici leur influence dans le domaine de l'industrie du film (dans les années à venir dans celui de la vidéo aussi).

Et on en arrive là à l'histoire récente de l'UNICA à laquelle nous avons tous contribué. Elle est marquée par la collaboration étroite avec l'UNESCO et avec l'organisation "Interkamera de Prague". L'UNICA, aujourd'hui l'Union internationale du cinéma non-professionnel suit les objectifs culturels de "UNESCO et soutient ces objectifs par l'organisation de concours thématiques comme par exemple „Protection des sites, des monuments et de l'environnement“, „L'année de l'enfance“, „Sport – l'envers de la Médaille“.

L'UNICA organise des séminaires et des discussions sur les films. Elle s'efforce d'assurer le recrutement de nouveaux cinéastes non-professionnels et permet à ses membres de connaître la vie des autres peuples. Elle s'efforce d'approfondir l'amitié entre les nations.

La rencontre du jubilé de l'UNICA eut lieu en Hongrie. L'UNICA fêta son 50^e anniversaire lors de son 43^e Concours et son 40^e congrès à Siófok.

UNICA celebrates the 50th anniversary of international cooperation

In 1980 we drew attention to the fact that 85 years had passed since December 28, 1885 when the Lumière brothers organized the first film show in the Grand Café in Paris. 36 years later, in 1921 in Brussels an idea was voiced during the International Amateur Film Festival to set up an organization for the film amateur associations of various countries. Since then 50 years have passed. Amateur film production is usually connected with the year 1921, when the small cinefilm cameras were constructed, namely those which could use more inexpensive material than the film used in professional film production. The number of those interested in making amateur films showed a slow start and the spread of cameras only started in the second half of the 1920s in some countries. Soon afterwards obvious efforts were made in the European countries to create contacts and to cooperate.

The first international congress of film amateurs was held in Barcelona in May 1935 with the participation of representatives from Spain, Germany, France, Czechoslovakia, Holland, Belgium, Switzerland and some other countries. This congress was chaired by Mr. Paolo Villa, chairman of the Centre Excursionista de Catalunya – a club in Barcelona. The one-day session was rich in results, which – despite the political situation – pointed the direction towards international cooperation in this field. Delegates of the participating countries cooperated because they were of the opinion that the festival of creatively active amateurs must be regularly held and that the time was ripe for setting up the International Federation of Film Amateurs. However, this organization was only set up two years later in Paris, at the 3rd international congress. Delegates of 18 national associations set up the UNION INTERNATIONALE DU CINEMA D' AMATEUR – the present UNICA. Simultaneously, the principles of mutual contacts between the affiliated organizations and the union were elaborated and the conditions of the competition for the best amateur films were more precisely formulated. The steady efforts for international relations in the interest of promoting amateur film production was not without success. Although the grave years of war interrupted many relations and burdened others, after the war the possibility emerged to resume pre-war activities. Due to the Swiss organization, the amateurs met for the first time after war in 1946 at Lugano. This was a decisive meeting from the point of further developing the life of UNICA. The 7th congress at Mariánské Lázně also dealt with the internal consolidation of the organization. The resolutions of this congress already included the solution of important issues, primarily the definitions of the concepts of film amateurs and amateur film, and the more precise formulation of the conditions under which the national associations can participate in the competitions, which also stipulated the process of prize presentation.

In the following years the separation caused by the war healed and the number of members increased. Countries where amateur filming developed only in the 1950s and which were only beginners in this field joined the Union. At the end of the 1950s UNICA found itself in a transitory crisis partly due to the unsatisfactory information about the federation's aim and partly due to the lack of information concerning production and technical questions. This also refers to the 19th congress in 1960 in Evian-les-Bains where a radical changeover was decided towards new, more progressive targets. The first step was to have UNICA join UNESCO as a member of IFTC. This considerably increased the reputation of the organization.

According to the new concept, the congress at Evian and two years later the plenary session at Hannover approved the new charter of UNICA. The basic principles of the international competition and the evaluation of the films of a progressive character – were more precisely formulated. The model for methodological assistance to be provided to national associations was also elaborated and building the archives of amateur films started with the aim of collecting the outstanding works of UNICA competitions and utilizing them in club or association shows.

In 1972, at the 24th UNICA congress at Estoril, the number of national associations rose to 26. With this, every state with a broadly developed amateur film movement became represented in UNICA. Here they can have an influence over film production. (In the coming years, this will also be accomplished in the video tape field too.)

And with this, we have reached a new chapter in UNICA history, in whose shaping we have all participated. It is characterized by close cooperation and joint work with UNESCO, and with Interkamera Prague. UNICA, today the UNION INTERNATIONALE DU CINÉMA NON PROFESSIONNEL, follows the cultural aspirations of UNESCO and promotes its aims with thematic competitions, such as „The protection of cultural heritage and the environment“, „The Year of the Child“ or „Sport – the other side of the medal“.

UNICA organises seminars and debates about films. It makes efforts in educating new producers, and helps amateurs to become acquainted with the life of other nations. It strives for the improvement and deepening of friendship between peoples.

In 1981 the jubilee congress of UNICA was held in Hungary. At the 43rd Festival and the 40th Congress at Siófok UNICA celebrated its 50th anniversary.

Die UNICA feiert das 50 jährige Jubiläum der internationalen Zusammenarbeit

Im 1980 haben wir uns daran erinnert, dass seit der ersten Filmvorführung der Gebrüder Lumiere Im Pariser Grand Cafe am 28–12. 1895 schon 85 Jahre vergangen sind. 36 Jahre später, im Jahre 1931, ist, anlässlich des Internationalen Festivals für Amateurfilme in Brüssel, der Gedanke entstanden, eine Organisation für Vereinigungen der Kinoamateure aus verschiedenen Ländern zu gründen. Seit dieser Zeit sind schon 50 Jahre vergangen.

Die Entstehung der Amateurkinematographie wird gewöhnlich mit dem Jahr 1921 in Verbindung gebracht. Diese Entstehung ist manchmal mit der Konstruktion der Kameras für den schmalen, d.h. billigeren Film, verbunden. Die Anzahl der Interessenten für das Amateurfilmen wuchs zuerst langsam. Zur grossen Verbreitung der Kameras in manchen Ländern kommt es erst in der zweiten Hälfte der Zwanziger Jahre. Bald darauf werden dann die Bestrebungen um Kontakte und gegenseitige Zusammenarbeit der Amateure in den europäischen Ländern spürbar.

Der erste internationale Kongress der Filmamateure wurde in Barcelona im Mai 1935 unter Beteiligung Spaniens, Deutschlands, Frankreichs der Tschechoslowakei, der Niederlande, Belgiens, der Schweiz und weiterer Länder verwirklicht. Diesen Kongress hat Herr Paul Villa geleitet, der Vorsitzende der Barcelonaer Klubs Centre Excursionista de Cataluna. Die eintägige Sitzung brachte reiche Resultate, welche die weitere Entwicklung der internationalen Zusammenarbeit auf diesem Gebiet vorgezeichnet haben – trotz der politischen Situation in jener Zeit. Die Delegierten der einzelnen Länder haben sich zusammengeschlossen, weil sie der Ansicht waren, dass die internationalen Festivals der schöpferisch tätigen Amateure regelmässig organisiert werden sollten, und, dass die Zeit für die Gründung der Internationalen Organisation der Filmamateure schon reif ist. Diese Organisation wurde jedoch erst zwei Jahre später in Paris während des 3. Internationalen Kongresses gegründet. Die Delegierten von achtzehn nationalen Verbänden haben hier endgültig die UNION INTERNATIONALE DU CINEMA D'AMATEUR, die heutige UNICA konstituiert. Sie haben gleichzeitig die Grundsätze der gegenseitigen Beziehungen unter den Mitgliedsverbänden der Organisation eingehend ausgearbeitet und die Bedingungen des Wettbewerbes um den besten Amateurfilm genauer formuliert. Das dauernde Streben nach internationalen Beziehungen zum Nutzen der Entwicklung der Amateurkinematographie war nicht erfolglos. Trotzdem, dass die schweren Kriegsjahre manche Verbindungen abgebrochen und andere erschwert hatten, gab es nach dem Krieg die Möglichkeit, an die Aktivitäten der Vorkriegsjahre anzuknüpfen.

Dank dem schweizerischen Verband haben sich die Amateure erstmals nach dem Krieg in Jahre 1946 bei der Konferenz in Lugano getroffen. Dies ist für die weitere Entwicklung der UNICA ein entscheidendes Treffen gewesen. Auch der 7. Kongress der UNICA in Marianske Lazne hat im Zeichen der internen Konsolidierung dieser Organisation stattgefunden. In den Abschlüssen dieses Kongresses findet man schon die

Lösung bedeutender Fragen, vor allem die Definition der Begriffe der Filmamateur und der Amateurfilm, genauere Formulierung der Bedingungen für die Teilnahme der Nationalverbände an den Wettbewerben und das Verfahren der Preiszuerkennung.

Mit den fortschreitenden Jahren wurden die kriegsbedingten Spaltungen geheilt und die Anzahl der Mitglieder wuchs wieder an. In die Organisation kommen auch die Staaten, in denen sich das Amateurfilmen erst in den Fünfziger Jahren verbreitet hat und welche auf diesem Gebiet erst beginnen. Ende der Fünfziger Jahre kommt die UNICA vorübergehend in eine bestimmte Krise, deren Ursache nicht nur die ungenügende Orientierung an den Zielen dieser Organisation, sondern auch in den schöpferischen und technischen Fragen war. Dadurch wurde auch der 19. Kongress in Evian les Bains im Jahre 1960 gekennzeichnet, wo jedoch beschlossen wurde, eine radikale Kursänderung in der Richtung der neuen, mehr progressiven Orientierung durchzuführen. Der erste Schritt auf diesem Weg war die Aufnahme der UNICA als Mitglied des CICT bei der UNESCO. Dadurch ist die Bedeutung der Organisation wesentlich gestiegen.

Im Sinne des neuen Konzeptes genehmigten auf dem Kongress in Evian und zwei Jahre später die Plenarsitzung in Hannover das neue Statut der UNICA. Die Grundsätze des internationalen Wettbewerbs und der Bewertung von Filmen mit fortschrittlichem Charakter wurde genauer formuliert. Es wurde auch das Modell der methodischen Hilfe für die nationalen Verbände vorbereitet und der Aufbau des Archivs von Amateurfilmen wurde begonnen, dessen Aufgabe es ist bedeutende Werke von UNICA-Wettbewerben zu konzentrieren und diese für Klub- und Verband-projektionen zu nutzen.

Im Jahre 1972 auf dem 24. Kongress der UNICA in Estoril ist die Anzahl der Nationalverbände auf sechsundzwanzig gestiegen. Damit haben in der UNICA alle Staaten Vertretung gewonnen, in denen der Amateurfilm breit entwickelt ist. Sie können hier ihren Einfluss im Bereich der Filmindustrie zur Geltung bringen. (In den nächsten Jahren auch im videomagnetischen Bereich.)

Und damit kommen wir schon zu der neueren Geschichte der UNICA, die wir alle mitgestaltet haben. Diese ist gekennzeichnet unter enger Mitwirkung und Zusammenarbeit mit den Organisationen UNESCO und Intercamera Prag. Die UNICA, heute UNION INTERNATIONALE DU CINEMA NON PROFESSIONNEL, folgt den kulturellen Absichten der UNESCO und unterstützt ihre Bestrebungen durch Ausschreibung von thematischen Wettbewerben, wie z.B. „Denkmal und Umweltschutz“, „Jahr des Kindes“, „Sport—die Kehrseite der Medaille“.

Der UNICA organisiert Seminare und Diskussionen über Filme. Sie bemüht sich um Zuwachs von neuen Autoren, hilft den Amateuren, das Leben von anderen Nationen kennenzulernen. Sie bemüht sich um die Entwicklung und Vertiefung der Freundschaft unter den Nationen. Der Jubiläum-UNICA fand in Ungarn statt. Zum 43. UNICA-Festival und dem 40. Kongress wurde in Siófok der 50. Geburtstag der UNICA gefeiert.